

Направление ООП	ПОДГОТОВКА СЛУЖИТЕЛЕЙ И РЕЛИГИОЗНОГО ПЕРСОНАЛА ПРАВОСЛАВНОГО ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ
Название дисциплины	Английский язык
Цель, задачи курса	<p>Цель – дать обучающимся систему знаний, умений и навыков, направленных на развитие способности осуществлять иноязычное общение (чтение, говорение, письмо, перевод) на базе языковых и страноведческих знаний.</p> <p>Задачи:</p> <ul style="list-style-type: none"> – при чтении развивать навыки работы с аутентичными произведениями речи на материале лингвострановедческого характера, в том числе с газетным текстом, объявлениями, текстовой информацией, получаемой из сети Интернет (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое чтение, работа со словарем, передача краткого содержания, подробный пересказ, составление развернутых планов и конспекта); – развивать умение чтения несложных прагматических текстов по широкому и узкому профилю специальности; – дать понятие об обиходно-литературном, официально-деловом, научном стилях и стиле художественной литературы; – совершенствовать диалогическую и монологическую речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения; – учить построению речевых моделей, применяемых в процессе устной коммуникации по проблемам социокультурного, общегуманитарного и профессионального общения (резюмирование полученной информации; аргументированное представление своей точки зрения по описанным фактам и событиям; установление контакта с собеседником; поддержание и завершение беседы; обмен профессиональной и непрофессиональной информацией с собеседником: информирование, выражение согласия/несогласия, сомнения, удивления, просьбы, отказа, извинения, претензии, благодарности, совета, предложения, побуждение к действию и т.п.); – совершенствовать письменную реализацию коммуникативных намерений, (запрос сведений/

	<p>данных, информирование, предложение, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/несогласия, отказа, извинения, претензии, благодарности);</p> <ul style="list-style-type: none"> – научить оформлению письменных документов, касающихся различных аспектов деловой корреспонденции: коммерческое предложение, запрос, заказ, рекламация, рекламное объявление, счет, балансовый отчет, заявление о приеме на работу. Назначение упомянутых видов деловой документации, лексико-грамматические особенности языка данных видов документации. – научить реферированию и аннотированию профессионально ориентированных и общенаучных текстов (аннотация, реферат, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография); – совершенствовать восприятие диалогической и монологической иноязычной речи в естественном темпе в основных коммуникативных ситуациях (аутентичные монологические и диалогические тексты, в том числе профессионально ориентированные), с разной полнотой и точностью понимания их содержания; понимание монологического высказывания длительностью до 3-х минут звучания; – учить воспроизведению услышанного при помощи повторения, перефразирования, пересказа, ведению диалога в связи с содержанием прослушанного текста.
<p>Реализуемые компетенции</p>	<ul style="list-style-type: none"> — способность использовать основы философских знаний для формирования мировоззренческой позиции (ОК-1); — способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития общества для формирования гражданской позиции (ОК-2); — способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5); — способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-7); — способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности теолога на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-1); — способность использовать знания в области социально-гуманитарных наук для освоения

	<p>профильных теологических дисциплин (ОПК-3);</p> <ul style="list-style-type: none"> — способность использовать знание основных разделов теологии и их взаимосвязь, собирать, систематизировать и анализировать информацию по теме исследования (ПК-1); — способность оформлять и вводить в научный оборот полученные результаты (ПК-4); — способность вести соответствующую учебную, воспитательную, просветительскую деятельность в образовательных и просветительских организациях (ПК-6); — способность использовать базовые и специальные теологические знания при решении задач представительско-посреднической деятельности (ПК-9).
<p>Требования к уровню освоения содержания</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> — правила о языковом строе изучаемого языка, выполняющих функцию осознания закономерностей языкового общения; — историю, культуру и традиции стран изучаемого языка; — основы техники перевода текста; — основные принципы самостоятельной работы с оригинальной литературой; — основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними; — типичные социокультурные коммуникативные формулы бытового и делового общения, а также правила речевого этикета, необходимые для участия в межкультурном профессиональном общении на иностранном языке; — типичные формулы письменного выражения коммуникативных намерений в сферах, предусмотренных настоящей программой; — основы аннотирования и реферирования текста. <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> — применять понятийно-категориальный аппарат, основные законы гуманитарных и социальных наук в профессиональной деятельности; — применять методы и средства познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности;

<ul style="list-style-type: none"> — использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности; — воспринимать и понимать общее содержание речевых отрезков, произносимых на иностранном языке в обычном темпе речи; — воспроизводить услышанное при помощи повторения, перефразирования, пересказа. — фиксировать полезную информацию при аудировании; — обладать навыками изучающего чтения, предполагающими полное понимание содержания оригинальных текстов; — обладать навыками ознакомительного чтения, предполагающими понимание общего содержания текста (70%), определения не только круга затрагиваемых вопросов, но и того, как они решаются; — обладать навыками просмотрового чтения, предполагающими получение общего представления о теме, круге вопросов, которые затрагиваются в тексте без использования словаря; — обладать навыками поискового чтения; — владеть диалогической и монологической речью (доклады, презентации, выступления, сообщения) на иностранном языке по общекультурной, профессиональной, страноведческой тематике; — владеть навыками написания отдельных видов речевых произведений и документации (аннотация, тезисы, сообщения, частное письмо, автобиографии, резюме, заявления о приеме на работу и др.), реферирования и перевода литературы по специальности; — реферировать и аннотировать профессионально ориентированные и общенаучные тексты с учетом разной степени смысловой компрессии. <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> — навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке; — навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке;
--

	<p>— базовой лексикой; лексикой, представляющей нейтральный научный стиль, а также основной терминологией своей специальности (лексический минимум в объеме 5000 учебных единиц общего и терминологического характера);</p> <p>— грамматическими навыками, обеспечивающими коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера;</p> <p>— основными грамматическими конструкциями, присущими письменным и устным формам общения: а именно, конструкциями с личными формами глагола в активном и пассивном залоге, конструкциями с неличными формами глагола, многозначными глаголами, различными синтаксическими конструкциями и др.;</p> <p>— основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи.</p>
Содержание	<p>Раздел I. Фонетика и орфография Тема 1. Правила чтения, ударение, интонация. Понятие о звуковой и письменной форме языка. Различие между звуком и буквой. Отличие фонетического строя английского языка от фонетического строя русского языка. Понятие об особенностях произношения английских гласных и согласных. Основные правила чтения английских гласных и согласных. Понятие о словесном и фразовом ударении. Понятие об интонации.</p> <p>Раздел II. Морфология Тема 1. Понятие об артикле. Неопределенный и определенный артикль. Отсутствие артикля перед существительными, обозначающими название наук и учебных предметов. Употребление артиклей перед именами собственными, Тема 2. Имя существительное. Род и число имен существительных. Падежи имен существительных: притяжательный и общий. Тема 3. Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных. Сравнительные конструкции. Тема 4. Местоимения. Личные, указательные, притяжательные, вопросительные, отрицательные местоимения; неопределенные и возвратные местоимения и особенности их образования. Падежи личных местоимений: именительный, объектный, притяжательный.</p>

Абсолютная форма притяжательных местоимений.

Тема 5. Наречия. Наречия образа действия и степени и их место в предложении. Наречия меры и степени и особенности их употребления с исчисляемыми и неисчисляемыми существительными. Степени сравнения наречий. Сравнительные конструкции.

Тема 6. Числительное. Порядковые и количественные числительные.

Тема 7. Глагол. Основные формы глагола. Правильные и неправильные глаголы. Временные формы глагола групп Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous. Действительный и страдательный залог. Модальные глаголы и их эквиваленты. Неличные формы глагола: инфинитив, причастия I и II, герундий, инфинитивная конструкция «сложное дополнение», наклонение в английском языке - сослагательное I и сослагательное II.

Раздел III. Синтаксис.

Тема 1. Синтаксис простого предложения. Простое предложение. Общие сведения. Главные члены предложения. Подлежащее. Сказуемое (простое глагольное и составное именное). Порядок слов в предложении. Повествовательные, вопросительные, побудительные и восклицательные предложения. Прямое и косвенное дополнение и их место в предложении. Именные и глагольные безличные предложения.

Тема 2. Синтаксис сложного предложения. Виды придаточных предложений. Определительные придаточные; уступительные придаточные и придаточные следствия; определительные придаточные; дополнительные придаточные. Союзные местоимения и наречия как средства связи в дополнительных придаточных предложениях. Порядок слов в дополнительных придаточных. Согласование времен в предложениях с дополнительными придаточными. Разделительные вопросы.

Раздел IV. Разговорные темы

Разговорно – бытовые темы: “About myself”, “My working day”, “My week-end”, “My family”, “My flat”, “My native town”, “The United Kingdom of Great Britain”.

Темы с учетом специфики ВУЗа: “The Vologda Seminary”, “Russian Orthodox church”, “Feasts”, “Fasts”, “Priests and their vestments”, “A Divine Liturgy”, “In the temple”, “Saint Sergius of Radonezh”.

	<p>Раздел V. Перевод текстов с английского языка.</p> <p>Тема 1. Освоение теоретических и практических основ перевода английских текстов, взятых из учебников Headway Student's book (pre-intermediate, upper- intermediate, advanced) Oxford University Press, John and Liz Soars.</p> <p>Тема 2. Перевод неадаптированных английских текстов из новозаветных книг: Евангелия от Иоанна, Матфея, Марка, Луки. Понятие об архаизмах, встречающихся в библейских текстах и молитвах. Перевод отрывков из Библии короля Якова (King James' Bible).</p> <p>Раздел VI. «Понятие об аннотировании и реферировании текста».</p> <p>Тема 1. Совершенствование навыка работы с текстом по алгоритму, касающемся аннотирования и реферирования текста.</p> <p>Раздел VII. Оформление и написание делового письма.</p> <p>Тема 2. Работа с текстом по алгоритму, касающемся оформления и написания делового письма</p>
Трудоемкость дисциплины	288 часов (4 з.е.)
Форма отчетности	Дифф. зачет // дифф. зачет

Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной дисциплины

Основная литература:

1. Н.А. Бонк, Г.А. Котий, Н.А Лукьянова «Учебник английского языка», часть I, II; издательство Москва ГИС 2001г.
2. Тексты по специфике ВУЗа и страноведению (по материалам многочисленных источников)

Дополнительная литература:

1. Хрестоматия по христианской культуре на английском языке: Учебно-методическое пособие. Олейник Э.Е. – Рязань: Изд-во РФВУС, 2003.
2. Отрывки из новозаветных книг: Евангелия от Иоанна, Матфея, Марка, Луки (Good News For Modern Man –the New Testament in Today’s English Version”. American Bible Society. New York.) ; отрывки из Библии короля Якова (King James’ Bible).
3. Тексты тропарей и кондаков двенадцатых праздников (по материалам многочисленных источников и интернет-источников).

Словари:

1. Longman Dictionary of Contemporary English. Специальное издание. Изд-во «Русский язык» Москва 1992г.
2. Большой англо-русский словарь религиозной лексики. Comprehensive English-Russian Dictionary of Religious Terminology. Азаров А.А.– М.: Флинта: Наука, 2004. - 808 с.
3. Грамматический справочник «English Grammar in Use for intermediate students of English» Raymond Murphy. Cambridge University Press 2004

4. Грамматический справочник «Essential Grammar in Use for elementary students of English» Raymond Murphy. Cambridge University Press 2007

5. Headway. Student's book (pre-intermediate, upper-intermediate, advanced) Oxford University Press, John and Liz Soars

6. W.W.W.Lingvo.Ru. ABBYYLingvo 10 – многоязычный электронный словарь

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. ЭБС «Университетская библиотека онлайн». – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/>